

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Mødedokument

8.12.2004

B6-0204/2004

FORSLAG TIL BESLUTNING

jf. forretningsordenens bilag IV, artikel 6

af Francis Wurtz, Fausto Bertinotti, Ilda Figueiredo, Adamos Adamou, Vittorio Emanuele Agnoletto, André Brie, Giusto Catania, Bairbre de Brún, Věra Flasarová, Umberto Guidoni, Jacky Henin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jaromír Kohlíček, Ole Krarup, Kartika Tamara Liotard, Diamanto Manolakou, Helmuth Markov, Jiří Maštálka, Mary Lou McDonald, Erik Meijer, Willy Meyer Pleite, Luisa Morgantini, Roberto Musacchio, Athanasios Pafilis, Dimitrios Papadimoulis, Tobias Pflüger, Miguel Portas, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Sérgio Ribeiro, Marco Rizzo, Esko Seppänen, Jonas Sjöstedt, Eva-Britt Svensson, Daniel Stroz, Georgios Toussas, Kyriacos Triantaphyllides, Feleknas Uca, Paul Verges, Sahra Wagenknecht og Gabriele Zimmer

for GUE/NGL-Gruppen

om forkastelse af forslaget til det almindelige budget for regnskabsåret 2005

Europa-Parlamentets beslutning om forkastelse af forslaget til det almindelige budget for regnskabsåret 2005

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslaget til budget for 2005 fastlagt af Rådet og til sin andenbehandling,
 - der henviser til sin førstebehandling af forslaget til budget for 2005,
 - der henviser til det samlede kompromis indgået på samrådet den 25. november 2004,
 - der henviser til forretningsordenens bilag IV, artikel 6,
- A. der henviser til, at 2005 er det første hele år efter EU's udvidelse samt et afgørende år for drøftelserne om de finansielle overslag for perioden 2007-2013,
- B. der henviser til de yderligere samhørighedsbehov, der er opstået som følge af tiltrædelsen af de ti nye medlemsstater, der har en indkomst pr. indbygger på omkring 40-50% af gennemsnitsindkomsten i Fællesskabet og høje niveauer for ledighed, fattigdom, social udstødelse og indkomstkævheder, hvilket vil øge de nuværende økonomiske og sociale forskelle i EU,
- C. der henviser til, at underskriverne af den såkaldte skrivelse fra de seks, ønsker at sætte grænser for debatten om de kommende finansielle overslag ved at foreslå et budget, som maksimalt tegner sig for 1% af Fællesskabets BNI for den nye finansielle ramme,
- D. der henviser til, at der i det kompromis, der blev indgået på samrådet den 25. november 2004, er opnået enighed om, "at det samlede beløb til betalingsbevillinger, som fastsættes ved afslutningen af budget-proceduren for 2005 i december, ikke må overstige 106,3 mia. EUR" svarende til 1,004% af Fællesskabets BNI, hvilket ligger under det niveau, der blev fastsat ved førstebehandlingen (1,05% eller 111 mia. EUR), i Kommissionens foreløbige budgetforslag (1,035% eller 109 mia. EUR) og i lofterne for de finansielle overslag (1,08% eller 114 mia. EUR),
- E. der henviser til, at denne aftale er i overensstemmelse med forslaget i skrivelsen fra de seks og med Rådets budgetforslag (0,99% eller 105 mia. EUR), hvilket blev bekræftet ved dets andenbehandling,
- F. der henviser til, at allerede 2004-budgettet relativt set var det laveste budget siden 1987, idet det udgjorde under 1% af Fællesskabets BNI, og at disse to på hinanden følgende budgetter ikke er tilstrækkelige til at dække behovet med hensyn til økonomisk og social samhørighed i et udvidet EU eller til at opfylde offentlighedens forventninger med hensyn til de sociale, økonomiske og miljømæssige udfordringer, EU står over for, og at dette vil gøre det vanskeligere at gennemføre budgettet, især for strukturfondenes vedkommende,
- G. der henviser til, at denne aftale ikke er udtryk for en sund budgetprocedure, og at den vil

bidrage til yderligere at øge forskellen mellem forpligtelser og betalinger, og dermed de uindfrie forpligtelser (RAL), samt at den indebærer risiko for frigørelser med generaliseringen af N+2-reglen, for slet ikke at tale om det tillægs- og ændringsbudget, der nævnes som en mulighed i aftalen,

- H. der henviser til, at tillægs- og ændringsbudget (TÆB) 10/2004 (tidligere 11) viser, at der er behov for yderligere betalinger i forbindelse med strukturfondene, da tidspunktet for de nugældende finansielle overslags udløb er ved at nærme sig,
- I. der henviser til, at tendensen siden 1997 har været lavere budgetter hvert år målt i relative tal, hvilket mindsker Parlamentets aktionsmargin, således at det kun har valget mellem enten at anvende maksimalsatsen for forhøjelser eller at misligholde IIA,
- J. der henviser til, at der er en klar sammenhæng mellem denne tendens og behovet for at dække udvidelsesomkostningerne med de samme finansielle ressourcer og at holde sig inden for stabilitets- og vækstpagtens begrænsninger,
- K. der henviser til, at problemet ikke kun drejer sig om betalingerne, men også om forpligtelsernes (lave) niveau,
- L. der henviser til, at fleksibilitetsinstrumentet siden 2000 allerede har været bragt i anvendelse fem gange til dækning af supplerende budgetmæssige behov, især under udgiftsområde 4, Ekstern politik, hvilket viser, at det er nødvendigt at revidere lofterne for visse af udgiftsområderne i de finansielle overslag, navnlig udgiftsområde 4, som helt klart er underfinansieret,
- M. der henviser til, at udgiftsområde 4 er det område, der især har været udsat for den konstante omfordeling af og de konstante nedskæringer i bevillingerne for at kunne dække nye prioriteringer, dvs. genopbygningen efter krigene i det tidligere Jugoslavien, Afghanistan og Irak, og at dette har reduceret det disponible beløb til Parlamentets traditionelt prioriterede mål, nemlig at yde støtte til de mindst udviklede lande og udviklingslandene verden over,
- N. der henviser til, at der i den samlede aftale for 2005 er fastsat lavere beløb til anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet til decentraliserede organer og til Irak end de beløb, der blev vedtaget ved førstebehandlingen (100 mio. EUR til Irak i stedet for 190 mio. EUR og 40 mio. EUR til decentraliserede organer i stedet for 54 mio. EUR), hvilket vil indebære yderligere nedskæringer og omfordeling af bevillinger i forhold til resultatet af førstebehandlingen under udgiftsområde 3 (Interne politikker) og udgiftsområde 4, hvor der allerede var foretaget visse nedskæringer sammenlignet med 2004-budgettet,
- O. der henviser til, at der fortsat både under udgiftsområde 3 og 4 er finansieringsproblemer for 2006-budgettets vedkommende, især fordi der er et tidsmæssigt sammenfald mellem allerede vedtagne programmer efter den fælles beslutningsprocedure og stigende omkostninger til decentraliserede organer og den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik,
- P. der henviser til, at opmærksomheden bør rettes mod den stadig større mangel på gennemskuelighed, der år for år har kunnet konstateres i budgetproceduren, og at 2004-budgettet er et godt eksempel herpå, i og med at den politiske afgørelse, der blev truffet i

december, ikke overholdes ved regnskabsårets udgang, hvis man ser på antallet af nedskæringer, omfordelinger og overførsler af bevillinger mellem kapitler og afsnit (for regnskabsåret 2004 har der allerede været 10 TÆB'er og mere end 70 bevillingsoverførsler, herunder en samlet overførsel på 753 mio. EUR),

- Q. der henviser til, at dette medfører en politik, som indebærer, at bevillingerne på visse poster lige fra begyndelsen ikke vil blive gennemført, fordi det er et velkendt faktum, at der er brug for pengene andetsteds,
- R. der henviser til, at de højest prioriterede mål i 2005-budgettet er de mest liberale aspekter af Lissabon-dagsordenen, sikkerhedsspørgsmål (bekæmpelse af terrorisme og migrationskontrol) og informationskampagner, hvilket er et eksempel på de vedvarende skift, der år efter år finder sted i de budgetmæssige prioriteringer hen imod de såkaldte hovedområder i forfatningen for Europa, som er nedfældet i Kommissionens forslag til den politiske og finansielle ramme for 2007-2013,
- S. der henviser til, at der helt klart er afsat for få midler til vigtige prioriterede mål for økonomisk vækst, beskæftigelse og sociale anliggender, bæredygtig udvikling og miljøbeskyttelse samt samarbejde med tredjelande, og at de budgetmæssige instrumenter, der skal til for at fremme disse mål, er mangelfulde,
1. forkaster forslaget til budget for 2005 og anmoder Rådet om at fastlægge et budget, der kan dække de yderligere behov i forbindelse med opfyldelse af samhørigheds målet i et udvidet EU og af borgernes forventninger med hensyn til de sociale, økonomiske og miljømæssige udfordringer, EU står over for, herunder økonomisk genopsving og bekæmpelse af ledigheden;
 2. modsætter sig den strategi, der slås til lyd for i skrivelsen fra de seks, og som tager sigte på at begrænse debatten om budgettet og de kommende finansielle overslag ved at foreslå et budget, som maksimalt tegner sig for 1% af Fællesskabets BNI for den næste periode;
 3. finder det beklageligt, at Rådet støtter denne strategi;
 4. påpeger, at det er villigt til i fuldt omfang at gøre brug af sine budgetbeføjelser, hvis der ikke kan opnås enighed om et rimeligt budget for 2005; minder i den forbindelse om sin forpligtelse til at overholde princippet om en forsvarlig økonomisk forvaltning;
 5. gør opmærksom på, at budgettet ikke er det eneste instrument, der tager sigte på at opnå økonomisk og social samhørighed, fuld beskæftigelse og bæredygtig udvikling; gør sig til talsmand for et brud med den nuværende økonomiske, monetære og beskæftigelsesmæssige politik og de strukturer, der støtter denne på EU-plan.